

美图文化国际有限公司 策划

LEISURE &
SERVICE
SPACE
休 闲娱乐
服务空间

日本空间设计大奖系列
JAPAN SPACE DESIGN AWARDS SERIES

JAPAN DISPLAY DESIGN ASSOCIATION
JAPANESE SOCIETY OF COMMERCIAL SPACE DESIGNERS
NIPPON DISPLAY FEDERATION
JAPAN SIGN DESIGN ASSOCIATION

福建科学技术出版社

美图文化国际有限公司 策划

LEISURE &
SERVICE
SPACE
休 闲娱乐
服务空间

日本空间设计大奖系列
JAPAN SPACE DESIGN AWARDS SERIES

JAPAN DISPLAY DESIGN ASSOCIATION
JAPANESE SOCIETY OF COMMERCIAL SPACE DESIGNERS
NIPPON DISPLAY FEDERATION
JAPAN SIGN DESIGN ASSOCIATION

福建科学技术出版社

TU242.4-64
3

著作权合同登记号：图字 13-2004-13

本书中文版经日本 Rikuyosha 公司正式授权，限在中国国内发行

图书在版编目(CIP)数据

休闲娱乐服务空间 / (日) 六耀社 (Rikuyosha 公司).

—福州：福建科学技术出版社，2004. 8

(日本空间设计大奖系列)

ISBN 7-5335-2379-2

I. 休… II. 六… III. 文娱活动—公共建筑—室内
设计—图集 IV. TU242.4-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第024333号

- | | |
|------|------------------------------------|
| 书 名 | 休闲娱乐服务空间
日本空间设计大奖系列 |
| 原 著 | (日) Rikuyosha 公司 |
| 策 划 | 美图文化国际有限公司 |
| 出版发行 | 福建科学技术出版社 (福州市东水路 76 号, 邮编 350001) |
| 经 销 | 各地新华书店 |
| 印 刷 | 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司 |
| 开 本 | 956mm × 1257mm 1/16 |
| 印 张 | 7.25 |
| 插 页 | 4 |
| 图 文 | 112 码 |
| 版 次 | 2004 年 8 月第 1 版 |
| 印 次 | 2004 年 8 月第 1 次印刷 |
| 书 号 | ISBN 7-5335-2379-2 / TU · 76 |
| 定 价 | 88.00 元 |

书中如有印装质量问题, 可直接向本社调换

LEISURE &
SERVICE
SPACE

休闲娱乐
服务空间

休



DISPLAY DESIGN SECOND AWARD
 DISPLAY INDUSTRY SECOND AWARD
 COMMERCIAL SPACE DESIGN SECOND AWARD
 DISPLAY DESIGN ASSOCIATION SPECIAL AWARD

展览设计优秀奖

展览产业优秀奖

(经济产业省大臣官房商务流通审议官奖)

JCD 设计优秀奖

展览设计协会特别奖

1-4

横浜赤煉瓦仓库改建工程

横浜赤煉瓦仓库 2 号馆

所在地: 横浜

完成时间: 2002 年 4 月

管理: 横浜市横浜港未来 21

制作、指导: 横浜赤煉瓦 村泽彰、丹青 IDS

出原秀仁

建筑、环境设计: 新居千秋都市建筑设计

新居千秋

内装管理: 横浜赤煉瓦、丹青社

建筑施工、环境施工: 竹中工务店

店铺内装施工: 丹青社、乃村工艺社、三越社等

摄影: 三富纯 + Jeffery Johnston

YOKOHAMA RED BRICK WAREHOUSE NO.2

place: Yokohama

date of completion: Apr. 2002

supervision: Yokohama City, Yokohama Minatomirai 21

producer & direction: Yokohama Aka Renga - Murasawa Akira,

Tansei IDS - Izuha Hidehito

architectural & equipment design:

Chiaki Arai Urban and Architecture Design - Arai Chiaki

interior supervision: Yokohama Aka Renga, Tanseisha

architectural construction & equipment construction: Takenaka

interior construction: Tanseisha, Nomura, Mitsukoshi etc.

photograph: Mitomi Jun + Jeffery Johnston



1



2



3



4

设计意图

本设施是一级的历史性建筑物,被改造为商业设施。设计中兼顾了建筑的保存与再生,并且以为市民提供休息、娱乐的场所为目的。把现有的场景预先剧本化,对具有历史价值和古老记忆的建筑与场所赋予重组的全新设计,尝试创造出“惟此独有”的气氛及环境。



5-6

乐市街道

所在地：福岡

完成时间：2001年12月

策划：Wide Leisure 富崎公幸、山口勉

指导、设计：丹青社 原口正胜

建筑设计：日田建筑工房 日田地

建筑施工：浅沼组

出品：丹青社

客户：Wide Leisure

摄影：寺泽雅典

Rakuichi Gaido

place : Fukuoka

date of completion : Dec. 2001

plan : Wide Leisure - Miyazaki Kimiyuki, Yamaguchi Tsutomu

direction & design : Tanseisha - Haraguchi Masakatsu

architectural design : Hitaya Office - Hita Akira

architectural construction : Asanuma

production : Tanseisha

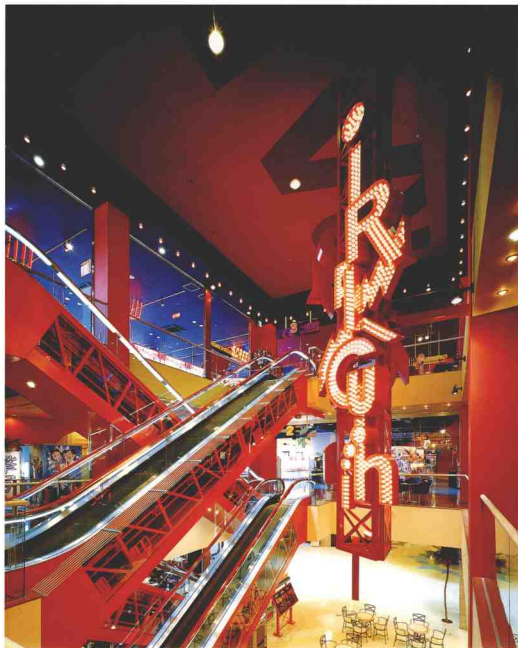
client : Wide Leisure

photograph : Terasawa Masanori

© 2002 Terasawa Masanori



5



6

展览设计鼓励奖

7-8

Aeon 大和购物中心

所在地：神奈川、大和

完成时间：2001 年 11 月

策划：Aeon Mall 之藤雅巳

构思、基本设计：柘植事务所 柘植真治、

佐佐木光、Fernando Vazquez

总策划、环境设计：船场 柱木真哉

建筑设计：东畑建筑事务所 丸山谦三

建筑施工：西松建设

内装施工：船场

客户：Aeon Mall

摄影：佐藤航一

AEON YAMATO SHOPPING CENTER

place : Yamato, Kanagawa

date of completion : Nov. 2001

plan : Aeon Mall - Ichinose Masami

concept & basic design : Tsuge Design Management -

Tsuge Kiharu, Sasaki Hikaru, Fernando Vazquez

master plan & environmental design : Semba -

Katsuramoto Shinya

architectural design : Tohata Architects & Engineers -

Maruyama Kenzo

architectural construction : Nishimatsu Construction

interior construction : Semba

client : Aeon Mall

photograph : Sato Shin-ichi



设计意图

试想解开丝带，打开礼盒时，溢出宝光芒的珠宝盒与丝带相互辉映的情景。本方案以为附近居民提供购买礼品及生活用品的设施为目的，内部装修以循环流动线上设定的“光”“水”“地”为主题，使顾客可以一边在购物街内行走，一边观看各种各样的展览场面。

高崎 Montres 翻新

所在地：群馬，高崎

展览时间：2001 年 5 月

策划：高崎 T.B. 竹下寻之

指导：JR 东日本建筑设计事务所 越智通臣

设计：本间晋介

出品：白水社、东铁工业

客户：高崎 T.B.

摄影：铃木克彦

Takasaki Montres Renovation

place : Takasaki, Gunma

date of completion : May 2001

plan : Takasaki T. B. - Takeshita Hiroyuki

direction : JR East Design - Ochi Michitaka

design : Homma Shinsuke

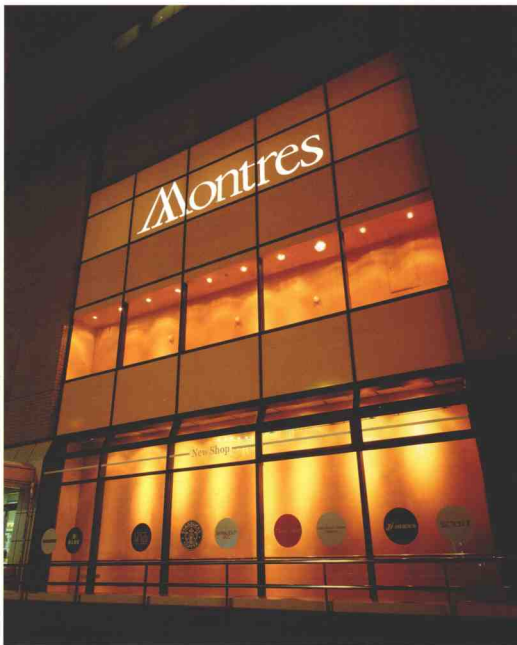
production : Hakusuisha, Totetsu Kogyo

client : Takasaki T. B.

photograph : Suzuki Katsuhiko



9



10



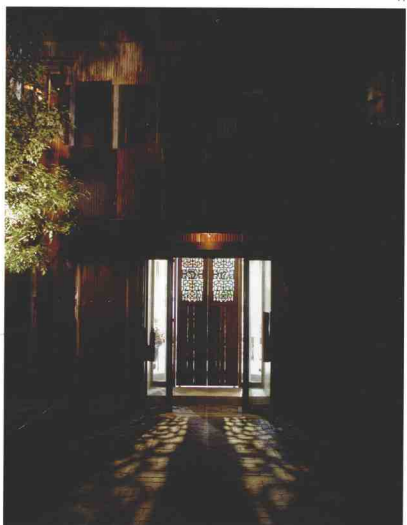
11



12



13



14

11~14

北滨小巷

所在地：高松

完成时间：2001年4月

策划：井上高环境设计 井上雅子

设计：井上高环境设计 井上雅子

设计管理：井上高环境设计 井上雅子

施工：Waiizu 科技、后藤设备工业

客户：井上高环境设计

摄影：井上秀美

kitahama alley

place : Takamatsu

date of completion : Apr. 2001

plan : Inoue Shokankyo Sekkei - Inoue Masako

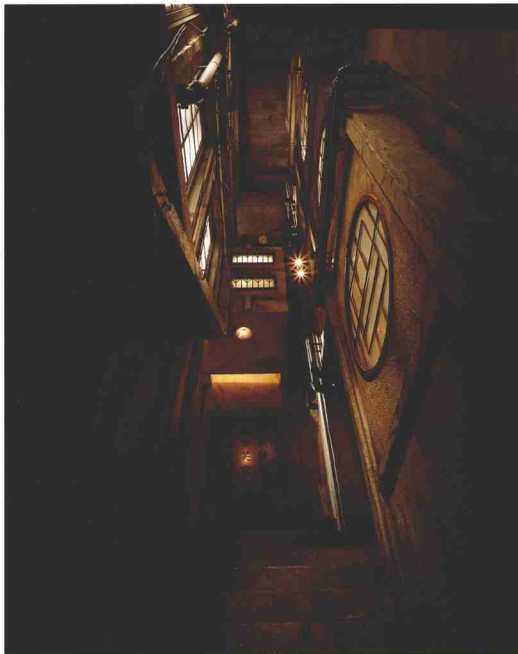
design : Inoue Shokankyo Sekkei - Inoue Masako

design & supervision : Inoue Shokankyo Sekkei - Inoue Masako

construction : Waiizutekku, Goto Setsubi Kogyo

client : Inoue Shokankyo Sekkei

photograph : Inoue Hidemi



15

15~16

摇滚九龙城酒店入间店

所在地：埼玉。大田

完成时间：2001年9月

策划：Total Well

指导、设计：乃村工艺社 根本正夫

出品：乃村工艺社

客户：Total Well

HOTEL THE ROCK Kowloon Iruma

place : Iruma, Saitama

date of completion : Sep. 2001

plan : Total Well

direction & design : Nomura - Nemoto Masao

production : Nomura

client : Total Well



16



COMMERCIAL SPACE DESIGN ENCOURAGEMENT AWARD

17

JCD 设计鼓励奖

17~18

Room in Bloom

所在地：大阪

完成时间：2002 年 3 月

设计：文田昭仁设计办公室 文田昭仁

设计管理：文田昭仁设计办公室 文田昭仁

施工：高岛屋空间创作

客户：高岛屋

摄影：Nacása & Partners

room in bloom

place : Osaka

date of completion : Mar. 2002

design : Fumita Design Office - Fumita Akihito

design & supervision : Fumita Design Office - Fumita Akihito

construction : Takashimaya Space Create

client : Takashimaya

photograph : Nacása & Partners

设计意图

包含共用销售角落的三个独立店铺设计，主张店面互动，构筑共赢的空间，而不是哪方独树一帜，相互排挤。这是出于辩证的思想，这种独特的空间设计与传统的所谓百货店商业地域在个性、品质上都是不同的。为以后商业设施的设计构想做了提示。



18





19

COMMERCIAL SPACE DESIGN ENCOURAGEMENT AWARD

JCD 设计鼓励奖

19-20

京华城商业综合百货店

所在地：中国，台北

完成时间：2001 年 11 月

策划：京华城股份有限公司

设计：Interspace Time 牛建务、川野广行，Philip

F. de Souza 矢口一治

设计管理：Interspace Time

施工：汇桥设计兴业有限公司

建筑设计：Jarde Partnership

客户：京华城股份有限公司

摄影：佐藤振一 © 商店建筑社 (图 20)

Commercial Complex CORE PACIFIC CITY Dept. Store MIRA

place: Taipei, Taiwan

date of completion: Nov. 2001

plan: Core Pacific City

design: Interspace Time - Ushidate Stom, Kawano Hiroyuki,

Philip F. de Souza, Yaguchi Kazuharu

design & supervision: Interspace Time

construction: Rich Honour Enterprise

architectural design: Jarde Partnership

client: Core Pacific City

photograph: Sato Shin-ichi © Shotenkenchiku-sha



20

设计意图

京华城是一个大型购物中心。L 形的专业购物广场前面，耸立着一个可以使人们联想到地球的巨大球体。Interspace Time 公司担当的设计是从 11 楼开始球体内部的百货店部分。第一次设计圆形的场地，建筑的构造虽然比较复杂，但最终设计公司还是成功地建成了这个综合卖场。



JCD 设计宫本亚门奖

21-24

NPC/1

所在地：京都，舞鹤

完成时间：2002 年 1 月

策划：RH+ 企划研究室

设计管理：RH+ 企划研究室 厚秀朗、长瀬里香

施工：中善工务店

客户：长瀬宠物诊所

NPC/1

place : Maizuru, Kyoto

date of completion : Jan. 2002

plan : RH+Associates

design & supervision : RH+Associates - Atsu Hideaki, Nagase Rika

construction : Nakayoshi Komuten

client : Nagase Pets Clinic



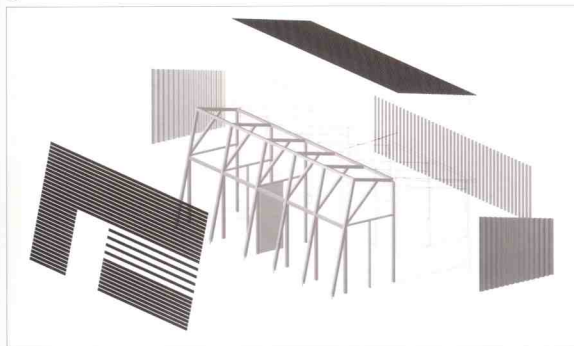
22



23

设计意图

本方案给现有的仓库加上木造的外墙，使其成为一个宠物诊疗所。根据对空间的不同需求，选取了2种不同构造和功能材料做成外墙。诊疗室四周用能够调整动物视线与日射角度的木制屏障覆盖。透过屏障，可以看到室外环绕的树木，这样就形成了极具特色的空间。而对诊疗室来说，稳定的光线与室温是必要的，因此采用透光性和隔热性较好的特殊材料包围。本建筑是在满足功能需求的前提下使用尽可能少的材料而建成的。



24



COMMERCIAL SPACE DESIGN ENCOURAGEMENT AWARD

JCD 设计鼓励奖

25-27

有机合成砖瓦厂

所在地：兵库，姬路

完成时间：2001年10月

策划：关西电力

设计：松本明建筑研究所 松本明

设计管理：松本明建筑研究所

施工：神崎组

客户：共生

摄影：杉野圭(图 25)

Unburnt Brick Factory

place : Himeji, Hyogo

date of completion : Oct. 2001

plan : The Kansai Electric Power

design : Akira Matsumoto Architect & Associates - Matsumoto Akira

design & supervision : Akira Matsumoto Architect & Associates

construction : Kanzaki-gumi

client : Kyosei

photograph : Sugino Kei